



ПРОТОКОЛ № 2

от дейността на комисията, назначена със Заповед № РД-02-14-842/24.08.2018 г. на главния секретар на Министерството на регионалното развитие и благоустройството, за провеждане на обществена поръчка по реда на чл. 82, ал. 4 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) с предмет „**Осигуряване на устни преводи – симултанен и консекутивен – за нуждите на**

Министерство на регионалното развитие и благоустройството“

по Рамково споразумение № СПОР-2 от 14.02.2018 г. (РС) за централизирано възлагане

На 10.09.2018 г. в изпълнение на Заповед № РД-02-14-842/24.08.2018 г. на главния секретар на Министерството на регионалното развитие и благоустройството (МРРБ) се събра комисия в състав:

Председател: **Димитър Атанасов** – началник на отдел „Планиране и провеждане на обществени поръчки“ (ППОП), дирекция “Обществени поръчки” (ОП).

Членове:

Миглена Андреева – главен експерт в отдел ППОП, дирекция ОП – в качеството на резервен член с право да замества Мария Митрева – главен експерт в отдел ППОП, дирекция ОП, отсъстващ поради болест.

Биляна Василева-Хаджиникифорова – и. д. началник на отдел „Европейска координация, международно сътрудничество и анализи“ (ЕКМСА), дирекция „Връзки с обществеността, протокол и международно сътрудничество“ (ВОПМС),

След като се запозна със списъка на участниците, подали оферти, резервният член Миглена Андреева попълни и подписа декларация по чл. 103, ал. 2 от ЗОП и чл. 51, ал. 13 от ППЗОП.

Съобразно констатациите, посочени в Протокол № 1 от 24.08.2017 г., Комисията продължи своята работа като пристъпи към разглеждане и проверка по същество на представените документи с изискванията на Възложителя, посочени в поканата и констатира следното:

1. Участникът „ЕВРО-АЛИАНС“ ООД

Комисията разгледа представената към офертата на участника декларация по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП и установи, че същата е подадена от Стела Коева в качеството ѝ на

управител на дружеството. Декларацията е в съответствие с образеца на възложителя – Приложение № 2 към отправената покана с изх. № 90-05-207/10.08.2018 г. и е подписана с валиден електронен подпис на задълженото лице.

С оглед установеното комисията приема, че в офертата на участника „ЕВРО-АЛИАНС“ ООД се съдържат посочените в поканата документи и информация, които отговарят на изискванията на възложителя.

2. Участникът „ТЕЗА“ ООД

Комисията разгледа представената към офертата на участника декларация по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП и установи, че същата е подадена от Янко Илиев в качеството му на управител на дружеството. Декларацията е в съответствие с образеца на възложителя – Приложение № 2 към отправената покана с изх. № 90-05-207/10.08.2018 г. и е подписана с валиден електронен подпис на задълженото лице.

С оглед установеното, комисията приема, че в офертата на участника „ТЕЗА“ ООД се съдържат посочените в поканата документи и информация, които отговарят на изискванията на възложителя.

3. Участникът „МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС“ ООД

Комисията разгледа представените към офертата на участника декларации по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП и установи, че същите са подадени от Диляна Илиева и Мина Илиева в качеството им на управители на дружеството. Декларациите са в съответствие с образеца на възложителя – Приложение № 2 към отправената покана с изх. № 90-05-207/10.08.2018 г. и са подписани с валидни електронни подписи на задължените лица.

С оглед установеното, комисията приема, че в офертата на участника „МИТРА ТРАНСЛЕЙШЪНС“ ООД се съдържат посочените в поканата документи и информация, които отговарят на изискванията на възложителя.

4. Участникът „ЛОЗАНОВА 48“ ООД

Комисията разгледа представените към офертата на участника декларации по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП и установи, че същите са подадени от Елица Лозанова, Михаела Ценова и от Юлия Лозанова в качеството им на управители на дружеството. Декларациите са подадени по образеца – Приложение № 2 към отправената покана с изх. № 90-05-207/10.08.2018 г., но не са подписани с личен електронен подпис на задължените лица. Съгласно указанията, дадени в т. 5.5. от поканата за участие, изпълнителите по рамковото споразумение декларират отсъствието на обстоятелства по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП по образеца – Приложение № 2 към поканата, публикуван в секция „Изисквания“ в провеждания вътрешен

конкурентен избор 0957 в СЕВОП. Декларацията се подписва с личен електронен подпис на задълженото лице, съгласно т. 9 от Общите условия за работа в СЕВОП, утвърдени от министъра на финансите със Заповед № ЗМФ-1227/13.12.2016 г. Съгласно т. 9 от Общите условия за работа със СЕВОП, декларацията *„не се подписва отделно, когато лицето, което я подписва и лицето, което подписва/подава офертата, съвпадат“*.

Доколкото в случая декларацията по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП от Юлия Лозанова е част от офертата на участника и доколкото лицето Юлия Лозанова, което подава офертата е и лицето, което подписва декларацията по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП, то комисията приема, че декларацията по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП от Юлия Лозанова е подадена по надлежния ред и в съответствие с т. 9 от Общите условия за работа в СЕВОП.

Предвид обстоятелството, че декларациите по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП от Елица Лозанова и Михаела Ценова, като част от офертата не са подписани с електронен подпис, комисията указва на участника, че следва да ги представи в оригинал – подписани с електронен подпис от задължените лица – чрез СЕВОП или по реда на т. 5.5. от поканата, в срок до 5 (*пет*) работни дни от получаване на настоящия протокол.

5. Участникът „ИНТЕРЛАНГ“ ЕООД

Комисията разгледа представените към офертата на участника декларации по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП и установи, че същите са подадени от Ани Александрова в качеството ѝ на управител на „ИНТЕРЛАНГ“ ЕООД и от Дария Хаджидимитрова в качеството ѝ на изпълнителен директор „СИНКРО“ АД, едноличен собственик на капитала на „ИНТЕРЛАНГ“ ЕООД. Декларациите са в съответствие с образеца на възложителя – Приложение № 2 към отправената покана с изх. № 90-05-207/10.08.2018 г. и са подписани с валидни електронни подписи на задължените лица.

С оглед установеното, комисията приема, че в офертата на участника „ИНТЕРЛАНГ“ ЕООД се съдържат посочените в поканата документи и информация, които отговарят на изискванията на възложителя.

6. Участникът ПРЕВОДАЧЕСКА АГЕНЦИЯ „СОФИТА“ ООД

Комисията разгледа представената към офертата на участника декларация по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП и установи, че същата е подадена от Рамона Стоянова в качеството ѝ на управител на дружеството. Декларацията е в съответствие с образеца на възложителя – Приложение № 2 към отправената покана с изх. № 90-05-207/10.08.2018 г., но същата не е подписана с личен електронен подпис на задълженото лице. Съгласно указанията, дадени в т. 5.5. от поканата за участие, изпълнителите по рамковото споразумение декларират отсъствието на обстоятелства по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП по образеца – Приложение № 2

към поканата, публикуван в секция „Изисквания“ в провеждания вътрешен конкурентен избор 0957 в СЕВОП. Декларацията се подписва с личен електронен подпис на задълженото лице, съгласно т. 9 от Общите условия за работа в СЕВОП, утвърдени от министъра на финансите със Заповед № ЗМФ-1227/13.12.2016 г. Съгласно т. 9 от Общите условия за работа със СЕВОП, декларацията „не се подписва отделно, когато лицето, което я подписва и лицето, което подписва/подава офертата, съвпадат“.

Доколкото в случая декларацията по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП от Рамона Стоянова е част от офертата на участника и доколкото лицето Рамона Стоянова, което подава офертата е и лицето, което подписва декларацията по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП, то комисията приема, че декларацията по чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП от Рамона Стоянова е подадена по надлежния ред и в съответствие с т. 9 от Общите условия за работа в СЕВОП.

С оглед установеното, комисията приема, че в офертата на участника ПРЕВОДАЧЕСКА АГЕНЦИЯ „СОФИТА“ ООД се съдържат посочените в поканата документи и информация, които отговарят на изискванията на възложителя.

Като взе предвид гореизложените обстоятелства на основание чл. 54, ал. 9 от ППЗОП комисията изисква от участниците, по отношение на които бе установена липсваща информация, до 5 (пет) работни дни, считано от датата на получаване на настоящия протокол, да представят по указания им начин изискуемите от възложителя документи в съответствие с отправената покана с изх. № 90-05-207/10.08.2018 г.

Настоящият протокол е съставен и подписан от всички членове на комисията на 11.09.2018 г.

Председател:



(Димитър Атанасов)

Членове:



(Миглена Андреева)



(Биляна Василева - Хаджиникифорова)